

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 7

**Illustration:** Geld  
**Autor:** Kambiz [Derambakhsh, Kambiz]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe Leserinnen  
Liebe Leser

## Kleine und grosse Geschenke

Das Wort Bestechung kennen wir zur Genüge aus den verschiedensten Bereichen; aus der Politik, aus gigantischen Korruptionsskandalen von Wirtschaftskapitänen bis hin zur Form von kleinen – es dürfen aber auch grössere sein – Geschenken zu jedem passenden oder unpassenden geschäftlichen Anlass. Damit haben wir uns inzwischen abgefunden. Kleine Geschenke erhalten, wie es so schön heisst, die Freundschaft. Unser aller liebstes Hobby, der Sport, blieb bis vor kurzem glücklicherweise davon verschont. Da stand eine nicht minder schreckliche Bezeichnung im Vordergrund: Doping.

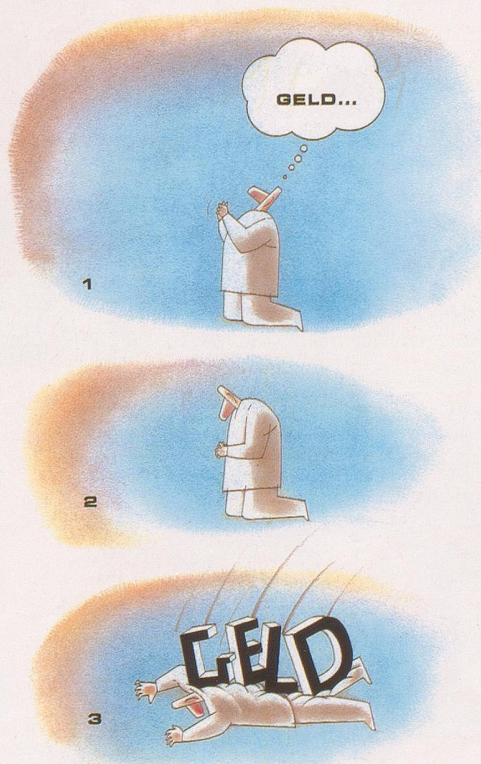
Nachdem es Bernard Tapie bei Marseille erwischt hat und sich Bruce Grobelaar als Wettschwinder in Grossbritannien enttarnt sieht, ist erstmals – und dies ausgerechnet in der Schweiz – die Zunft der Fussballschiedsrichter in Verruf geraten. Kurt Röthlisberger, allseits international anerkannter Schiedsrichter, soll als Mittelsmann zur Bestechung aufgerufen haben.

Nebst der Frage, ob dieser Vorwurf gerechtfertigt ist, stellt sich mir eine weitere. Ein Schiedsrichter kann in einem wichtigen Spiel massgeblich über den wirtschaftlichen Erfolg oder Misserfolg einer Mannschaft entscheiden. Auf dem Feld stehen sich in solch einer Situation meist zwei 11er-Clubs von Jungmillionären gegenüber. Auf der Trainer- und Auswechselbank sitzen weitere hochdotierte Personen. Und unter dieser Ansammlung von Millionären bewegt sich ein Bettler, der sich nebst Anschuldigungen aus einem Lager, wenn nicht sogar aus beiden, für ein Trinkgeld als Amateur

verdingt. Man muss geradezu masochistisch veranlagt sein, um dies mit- und durchzumachen. Im besten Fall kann der Schiedsrichter mit einer positiven Kritik in einem Fachblatt rechnen, im schlechtesten Fall wird er von den aufgebrachtsten Zuschauern angepöbelt und krankenhaushausreif geschlagen.

Diese Tatsachen sollen keine Rechtfertigung dafür sein, dass jetzt der eine oder andere Schiedsrichter versucht, mit seiner Pfeife Kasse zu machen. Aber die Vorfälle um Kurt Röthlisberger sollten die UEFA zum Nachdenken anregen über den Sinn und Zweck von pfeifenden, teilweise überforderten Amateuren im knallharten Profifussballgeschäft. Lesen Sie dazu den Bericht unseres Sportprofis Sepp Renggli auf Seite 28.

Ihr Alfred Rüdüsühli



### Politik Schweiz

#### 8 Jetzt zugreifen

Ein Regierungsschreiben zuhanden Mobutu & Co. wirft ein Licht aufs kommende Jubeljahr.

#### 10 Entlassungen trotz Rekordgewinne

Die Globalisierung der Wirtschaft macht's möglich.

#### 13 Tourismusförderung

Warum die Finanzspritze des Bundes nichts verändern wird.

### Kolumne

#### 17 Kapitalissimus

Das Milliardenkarussell dreht sich.

### Gesellschaft

#### 21 Auf Liebespfaden

Es ist Frühling: Folgen Sie dem Ruf der Natur!

#### 24 Virus terribilis

Im Labor erzeugter Furchterreger stärkt Immunsystem.

### Sport

#### 28 Schiedsrichterdilemma

Im Zweifel für die Heim-Mannschaft.

### Kritik

#### 32 Mundart-Rock

Ein kritischer Blick auf einige neue Alben.

Titelbild: M.S. Bastian

Illustration links: Kambiz Derambakhsh